

## ► Ufficio Tecnico

**Suolo Pubblico.** L'ufficio si occupa della manutenzione ordinaria del suolo pubblico. Il Cittadino può presentare segnalazioni per:

- irregolarità manto stradale e marciapiedi;
- presenza barriere architettoniche;
- erbacce sui marciapiedi;
- segnaletica stradale danneggiata;
- incroci semaforici spenti.



**Verde Pubblico.** Manutenzione ordinaria aree verdi e in particolare:

- sfalcio erba, potatura cespugli, fioriture e manutenzione arredi urbani;
- sfalcio erba e raccolta foglie nelle aree verdi ad uso scolastico;
- attrezzature ludico-ricreative delle 29 aree giochi bimbi;
- pulizia e manutenzione aree cani (4);
- educazione ambientale per le scuole.

- Via Asinari di Bernezzo 98  
Segreteria tecnica  
tel. 011 443.72.60  
orario: dal Lunedì al Venerdì 9-12

## ► Ecomuseo Urbano

Centro di Interpretazione Circoscrizione 4  
Via Medici 28  
(Centro in allestimento)

Ambiti di interesse:

- Parella: storia e funzione delle cascate inserite nel tessuto urbano;
- Campidoglio: caratteristiche e peculiarità del piccolo borgo e aspetti storici legati al periodo della II Guerra Mondiale, grazie alla presenza del Sacro del Martinetto e del Rifugio Antiaereo;
- San Donato: caratteristiche del tessuto industriale che ne ha connotato la storia e aspetti legati al nuovo assetto urbanistico;
- il fiume Dora; il Parco della Tesoriera.



## ► Officina Verde Tonolli

È un'area verde di circa 8mila m<sup>2</sup> aperta al pubblico ed usufruibile liberamente dai cittadini. È il frutto di un percorso partecipato che ha avuto inizio nel 2002, che ha coinvolto differenti realtà attive sul territorio con la supervisione ed il coordinamento della Circoscrizione 4.

Si articola in:

- un percorso didattico esterno costituito da una cartellonistica esplicativa utile a conoscere l'area, le sue peculiarità ed i progetti in corso d'opera;
- una mostra permanente, percorso interattivo che si articola in una serie di foto introduttive, a testimonianza dell'evoluzione dell'area da sito industriale a giardino pubblico;
- un'area lettura: sono a disposizione dei cittadini alcuni testi da consultare liberamente all'interno dell'Area Verde, in una postazione appositamente predisposta.



Fra le attività: laboratori creativi e di manipolazione della terra, laboratori sensoriali per conoscere le piante attraverso i sensi.

- via Valgioie 45 Torino  
Info: 011 383.95.11  
Apertura al pubblico e sportello informativo nei seguenti orari:  
- da aprile a settembre,  
giovedì e sabato 14.30-19.00  
- da ottobre a marzo,  
giovedì e sabato 14-17.30  
L'Officina potrà essere aperta anche in altri orari a cura delle associazioni che operano sull'area.



San Donato  
Campidoglio  
Parella

aggiornamento  
dicembre 2007



Nel '600-'700 il borgo San Donato dimostrava una spiccata vocazione agricola. Godeva di una posizione privilegiata, trovandosi sulla strada reale di Francia, l'odierno corso Francia. Nell'800 molti artigiani vi si stabilirono, attratti dal canale di Torino, lungo l'attuale via San Donato. Il borgo è sempre stato propizio alle industrie alimentari: tra queste la Caffarel, la Bosio&Caratsch e la Talmone.



Via San Donato

Verso la fine dell'800 il quartiere si estese lungo corso Francia e via Cibrario. Con l'avvento dell'energia elettrica gli imprenditori, perso il legame con il canale, che forniva energia a basso costo, si allontanarono.

Oltre il borgo San Donato si sviluppò dal 1880 la borgata Campidoglio. La particolare struttura a maglie strette ha fatto sì che si conservata quasi inalterata. Oggi il borgo Campidoglio è un modello di riqualificazione urbana. Piazza Risorgimento ha visto il recupero del rifugio antiaereo della 2ª guerra mondiale.

A ovest del borgo Campidoglio si trova il territorio di Parella, che per secoli ha ospitato numerose cascine agricole, in parte ancora attive. Il Piano regolatore del 1908 sancì un ulteriore sviluppo urbanistico verso ovest; vennero tracciate le vie di grande scorrimento su di un territorio privo di edifici. Il toponimo Parella conserva la memoria di un antico casato nobiliare, quello dei Marchesi San Martino di Parella, che furono i primi proprietari dell'omonima cascina.



Cascina il Mineur

## I Parchi

Il Parco della Tesoreria (ingressi da c. Francia, via Asinari e via Borgosesia) misura circa 75mila m². All'interno spicca la villa settecentesca, circondata da un grande prato verde alla francese. Vicino all'ingresso troneggia il gigantesco platano piantato nel 1715: è il più vecchio della Città di Torino. All'interno del Parco sono presenti: il Centro Civico della Circoscrizione, la Biblioteca Musicale Andrea della Corte, il Centro di Documentazione sulla Danza, l'Asilo nido e la scuola materna, una bocciofila, un'area giochi attrezzata.



Parco e Villa Tesoreria

Il Parco Carrara (tra corso A. Claudio, corso Regina e via P. Cossa), detto della Pellerina e realizzato nel 1934, è uno dei più importanti polmoni verdi della Città. È un giardino pubblico di 837mila m² con circa 10mila alberi d'alto fusto. Il nome con cui è conosciuto deriva dalla cascina La Pellegrina, all'incrocio di corso Regina Margherita con via Pietro Cossa, dove sopravvivono ancora oggi aree agricole.

## Il Sacrario del Martinetto

(c. Svizzera angolo c. Appio Claudio)

Nel 1883 la Regia Società di Tiro a Segno ottenne la costruzione di un nuovo campo di tiro al Martinetto. Dopo l'8 settembre 1943 venne scelto dalla Repubblica Sociale come luogo di esecuzione; cinquantanove partigiani e resistenti vi trovarono la morte. Tristemente significativa fu la fucilazione (5 aprile del 1944) dell'intero Comitato Militare Piemontese della Resistenza. Ogni anno è sede di cerimonie commemorative.



Sacrario del Martinetto

► La 4ª Circoscrizione San Donato-Campidoglio-Parella risiede nel perimetro delimitato a est da corso Principe Oddone, a sud da corso Francia, a ovest dal confine con Collegno e a nord dai corsi Regina Margherita e Mortara.

► Il Consiglio Circoscrizionale si compone di 25 membri eletti a suffragio diretto. Il Consiglio della Circoscrizione IV si riunisce in via Saccarelli 18.

► Il Presidente rappresenta la Circoscrizione e compie tutti gli atti che non siano riservati dalla legge e dallo Statuto al Consiglio Circoscrizionale.

► Il Presidente ed i sei Consiglieri eletti al ruolo di Coordinatori costituiscono la Giunta Circoscrizionale. La Giunta coadiuva il Presidente e si avvale delle Commissioni di Lavoro permanenti che svolgono l'attività preparatoria e consultiva per i provvedimenti di competenza del Consiglio Circoscrizionale.

I moduli per l'iscrizione alle Commissioni di Lavoro Permanenti sono in distribuzione presso il Centro Civico o scaricabili da: [www.comune.torino.it/circ4](http://www.comune.torino.it/circ4)



Sul sito Internet della Circoscrizione [www.comune.torino.it/circ4](http://www.comune.torino.it/circ4) si possono trovare informazioni aggiornate su date e orari di convocazione e sugli ordini del giorno del Consiglio e delle Commissioni di lavoro. E' possibile consultare il testo integrale di tutti gli atti consiliari a partire da gennaio 2000 fino a data aggiornata.



Aula Consiglio 4ª Circoscrizione

## Il Consiglio e le Commissioni

della 4ª Circoscrizione

**PRESIDENTE:** Guido **ALUNNO**

### MAGGIORANZA

<b>Partito Democratico</b>	<b>Comunisti Italiani</b>
Stefano DOMINESE	Massimiliano LAZZARINI
Roberto ANTONELLI	<b>Rifondazione Comunista</b>
Claudio CERRATO	Nicola CAVONE
Laura CLARICI	Mauro VALLE
Marianna DEL BIANCO	<b>Moderati</b>
Davide FAZZONE	Anna Maria COLLURA
Nicola FARANO	<b>Di Pietro - Italia dei Valori</b>
Annunziata PEPE	Paolo CAVALLARI

### Verdi per la Pace

Ferdinando CARTELLA (Vicepresidente)

### OPPOSIZIONE

<b>Alleanza Nazionale</b>	<b>UDC</b>
Ettore PUGLISI	Felice LA VECCHIA
Maurizio R. MARRONE	<b>Legga Nord</b>
Angelo G. D'ACUNTO	Maurizio MAFFEI
<b>Forza Italia</b>	<b>No Euro</b>
Marco FONTANA	Renzo RABELLINO
Giovanni Mario BOSSO	<b>Gruppo della Libertà</b>
Valerio NOVO	Claudio BORDONE

(ogni capogruppo è il primo nell'ordine)

## COMMISSIONI di LAVORO PERMANENTI

### COORDINATORI

<b>I COMMISSIONE</b>	<b>IV COMMISSIONE</b>
Bilancio, Patrimonio, Economato, Personale	Sanità e Servizi Sociali
Paolo <b>CAVALLARI</b>	Mauro <b>VALLE</b>
<b>II COMMISSIONE</b>	<b>V COMMISSIONE</b>
Urbanistica, Viabilità e Trasporti, Edilizia privata, GTT, Arredo Urbano, Lavori ed Edilizia Pubblica	Cultura, Istruzione, Sport, Turismo, Tempo Libero, Gioventù
Claudio <b>CERRATO</b>	Annunziata <b>PEPE</b>
<b>III COMMISSIONE</b>	<b>VI COMMISSIONE</b>
Problemi del Lavoro, Industria, Artigianato e Commercio	Ecologia ed Ambiente, Verde Pubblico, AAM- IRIDE- AMIAT
Marianna <b>DEL BIANCO</b>	Ferdinando <b>CARTELLA</b>

(Elezioni del 28.5.2006)

Tutti i Consiglieri sono raggiungibili al numero dell'Ufficio Consiglio 011 4435415/4435418  
E-mail: [nome.cognome@comune.torino.it](mailto:nome.cognome@comune.torino.it) (di ciascun consigliere) o anche [circ4@comune.torino.it](mailto:circ4@comune.torino.it)

**Il Direttore**

Il Direttore della Circoscrizione è titolare della responsabilità gestionale, organizzativa e gerarchica dei servizi e del personale assegnato ed opera nell'ambito degli indirizzi politici impartiti dagli organi della Circoscrizione.

**Ufficio Protocollo**

All'Ufficio Protocollo deve rivolgersi ogni cittadino che intenda inoltrare una qualsiasi comunicazione indirizzata agli uffici, al Presidente, ai Coordinatori e ai Consiglieri di questa Circoscrizione.

• tel. 011 443.54.08/09/17

orario: da Lunedì a Venerdì 9-16

**Ufficio Bilancio, Gare, Economato**

L'Ufficio Bilancio gestisce il bilancio della Circoscrizione. Dà attuazione alle deliberazioni approvate dal Consiglio con cui vengono concessi contributi ad associazioni senza scopo di lucro, scuole e parrocchie per la realizzazione di iniziative di interesse per il territorio circoscrizionale.

• tel. 011 443.54.25

L'Ufficio Gare gestisce le procedure di appalto, i relativi contratti e la liquidazione delle fatture.

• tel. 011 443.54.26

Orario: Lunedì, Martedì e Giovedì 9-12, Mercoledì 14-15.30, Venerdì chiuso

L'Ufficio Economato gestisce le attrezzature della Circoscrizione (palchi, sedie, griglie per esposizioni) il cui utilizzo temporaneo, a titolo gratuito o a pagamento, può essere concesso a gruppi, enti o associazioni che non perseguano scopi di lucro, secondo le modalità previste dell'apposito Regolamento.

• tel. 011 443.54.63

orario: da Lunedì a Giovedì 9-12.30 e 14-16, Venerdì 9-14

I moduli per presentare le richieste, contententi anche l'elenco delle attrezzature, sono disponibili presso il Centro Civico o scaricabili da: [www.comune.torino.it/circ4](http://www.comune.torino.it/circ4)



Il Centro Civico ex-scuderie



**Informa4 - URP**

Presso l'INFORMA 4 è possibile:

- reperire informazioni sulla vita della 4ª Circoscrizione e sulla Città di Torino;
- ritirare opuscoli di interesse generale, copie di bandi, borse e concorsi;
- consultare guide e dossier di materiale scelto e catalogato per fasce di età;
- utilizzare la postazione pubblica per l'accesso ad Internet;
- presentare richieste di accesso agli atti, istanze e petizioni al Presidente, proposte di deliberazioni di iniziativa popolare (URP).

• tel. 011 443.54.42

orario: dal Lunedì al Venerdì 9-13  
Martedì chiuso  
[informa4@comune.torino.it](mailto:informa4@comune.torino.it)



**InformaHandicap4**

Il Centro offre:

- segnalazione percorsi atti alla ricerca formativa, lavorativa, sociale per il miglioramento della qualità della vita;
  - facilitazione e accesso alla banca dati della rete locale e Internet;
  - distribuzione di opuscoli e materiale informativo;
  - reperimento normativa e concorsi;
  - consultazione liste preparate dalle Agenzie di lavoro temporaneo;
  - consultazione bandi e fondi Regione Piemonte e Unione Europea;
  - sportello d'informazione per le iniziative intraprese dalla 4ª Circoscrizione a favore dei disabili.
- È accessibile ai disabili.

• tel. 011 443.54.46

Orari: Lunedì, Mercoledì e Giovedì 9-13 e 14-16  
Martedì 14-16, Venerdì 9-13  
[informahandicap4@comune.torino.it](mailto:informahandicap4@comune.torino.it)



**Comunicazione&Immagine**

L'Ufficio si occupa della pubblicizzazione delle iniziative della 4ª Circoscrizione (riunioni e assemblee, spettacoli, concerti, mostre) tramite la gestione e l'aggiornamento del sito web circoscrizionale, la stampa di materiale cartaceo e i rapporti con gli organi di stampa.

• tel. 011 443.54.57/58/31  
[webcirc4@comune.torino.it](mailto:webcirc4@comune.torino.it)

**Il sito [www.comune.torino.it/circ4](http://www.comune.torino.it/circ4)**

Il sito presenta le novità più aggiornate sulle attività della 4ª Circoscrizione:

- appuntamenti culturali, istituzionali, mostre, rassegne e conferenze;
- calendari riunioni Consiglio e Commissioni di Lavoro;
- consultazione integrale degli atti del Consiglio Circoscrizionale;
- modulistica online;
- archivio pagine web da febbraio 2000.

• per comunicazioni inerenti al sito: [webcirc4@comune.torino.it](mailto:webcirc4@comune.torino.it)



**Ufficio Istruzione**

L'Ufficio fornisce informazioni sulle iscrizioni presso i nidi d'infanzia e le scuole materne comunali, statali e convenzionate (graduatorie, ritiro ricorsi e loro esame tramite Commissione Unica Circoscrizionale). Fornisce informazioni sulle strutture scolastiche del territorio, sui criteri adottati per l'attribuzione dei punteggi, su soluzioni alternative quali micronidi e ludoteche. Espleta la procedura per i soggiorni estivi rivolti ai bambini delle scuole elementari.

• tel. 011 443.54.35

orario: da Lunedì a Venerdì 9.30-13  
da Lunedì a Giovedì 14-16

► Ufficio Concessione Locali

Provvede al rilascio di locali assegnati alla 4ª Circoscrizione che possono essere concessi in uso a titolo oneroso o gratuito a gruppi, Enti o associazioni che non perseguano fini di lucro per lo svolgimento di attività socio assistenziali, riunioni, seminari, mostre, manifestazioni culturali e ricreative, per un periodo di tempo rinnovabile non superiore ad un anno, secondo quanto previsto dal Regolamento sull'uso dei locali della 4ª Circoscrizione.



Sala Mostre (ex-scuderie)

I locali che possono essere dati in concessione sono:

- salone espositivo (Sala Mostre, ex scuderie) di corso Francia 192;
- Centro d'Incontro Piazza Umbria 28/b;
- Centro d'Incontro di via Lessona 1/E;
- Centro d'Incontro E18 di Strada Antica di Collegno 208;
- via Bianzé 28.
- tel. 011 443.54.41  
orario: da Lunedì a Giovedì 9-12  
Mercoledì 14-15.30, Venerdì chiuso

► Ufficio Commercio-Ufficio Lavoro

L'Ufficio Commercio si occupa del rilascio di autorizzazioni per l'occupazione di suolo pubblico in relazione a manifestazioni di promozione commerciale, organizzate dalle Associazioni di Via. Inoltre è a disposizione per fornire le dovute informazioni in merito al calendario di apertura domenicale facoltativa degli esercizi commerciali di vendita al dettaglio in sede fissa.

L'Ufficio Lavoro attiva Borse Lavoro rivolte a giovani disoccupati del territorio circoscrizionale finalizzate all'inserimento lavorativo presso ditte private.

- tel. 011 443.54.41/43  
orario: da Lunedì a Giovedì 9-12  
Mercoledì 14-15.30, Venerdì chiuso

► Occupazione Suolo Pubblico

L'Ufficio Occupazione Suolo Pubblico è preposto al rilascio di varie tipologie di autorizzazioni.

Autorizzazioni stagionali

- dehors con occupazione non superiore a 270 giorni nell'anno solare;
- tavolini;
- pini e addobbi natalizi.

Autorizzazioni annuali

- merce fuori negozio;
- piccole riparazioni da parte di quanti esercitano attività di riparazione di veicoli in locali prospicienti la pubblica via;
- vasi ornamentali.

Autorizzazioni permanenti

- passi carrai (cartelli divieto di sosta).
- I passi carrabili devono essere individuati con l'apposito segnale, previa autorizzazione dell'ente proprietario.

L'autorizzazione per la collocazione del segnale predetto viene rilasciata a seguito di una fase istruttoria che prevede l'acquisizione del parere del Corpo di Polizia Municipale.

L'installazione e la manutenzione del segnale sono a cura e del soggetto titolare dell'autorizzazione.

- tel. 011 443.54.41/43/44  
orario: da Lunedì a Giovedì 9-12  
mercoledì 14-15.30, venerdì chiuso

I moduli per presentare le istanze sono disponibili presso il Centro Civico o scaricabili dal sito internet della Circoscrizione:  
[www.comune.torino.it/circ4](http://www.comune.torino.it/circ4)



► Ufficio Cultura e Manifestazioni

L'Ufficio progetta e coordina gli eventi ricreativi culturali e del tempo libero del territorio della Circoscrizione. Tra le iniziative più significative si ricordano:

- Festività Natalizie;
- Il Giorno della Memoria (27 Gennaio);
- Il giorno del Ricordo (10 Febbraio);
- Carnevale (Febbraio);
- Festa della Donna (8 Marzo);
- 25 Aprile, Festa della Liberazione;
- Torino d'Estate e Puntì Verdi;
- Festival Teatro di Strada.



Festival Teatro di Strada

L'Ufficio coordina attività culturali e ricreative proposte dai Comitati di Gestione dei Centri d'Incontro quali:

- Cenoni di Capodanno;
- feste danzanti;
- conferenze.

Presso il Centro d'Incontro E18 (str. Antica di Collegno 208) si svolgono le prove della Banda Musicale della 4ª Circoscrizione.

L'Ufficio rilascia le tessere Cine Card over '60 per l'accesso a prezzi ridotti nelle sale cinematografiche per i Cittadini che hanno compiuto più di 60 anni.

- tel. 011 443.54.51/52/53/36  
orario: da Lunedì a Giovedì 9-12 e 14-15.30, Venerdì 9-12  
cultura4@comune.torino.it



► Ufficio Giovani

L'Ufficio coordina progetti rivolti ad adolescenti e giovani e collabora con le associazioni per sostenere la progettazione partecipata dei giovani nell'elaborazione di iniziative per tutti i Cittadini.



Street Attitudes via Borgosesia

In collaborazione con l'Assessorato alla Gioventù del Comune di Torino si occupa delle iniziative Est-Ado', Murarte, Pagella Rock, nonché della progettazione e dell'attivazione sul territorio del Servizio Civile Nazionale Volontario.

Rilascia il carnet di biglietti Pass15, che permette ai neo-quindicenni di usufruire gratuitamente per tutto l'anno in corso di proposte culturali e sportive.

► bellARTE

Il Centro del Protagonismo Giovanile To&Tu bellARTE è gestito dall'Ufficio Giovani, dal Settore Politiche Giovanili e dall'Associazione Culturale Tedaca, con l'intento di:

- offrire spazi di aggregazione-comunicazione per i giovani;
- incentivare la partecipazione attiva alla vita sociale, culturale, economica, politica della Città, anche tramite una gestione partecipata di servizi;
- diffondere una cultura di convivenza che rispetti e apprezzi la diversità.

- bellARTE - via Bellardi 116  
[www.tedaca.it](http://www.tedaca.it) - [bellarte@tedaca.it](mailto:bellarte@tedaca.it)  
tel. 011 772.78.67 e 320.699.05.99  
generalmente aperto al pubblico  
nel pomeriggio



**► Ufficio Sport e Turismo**

L'Ufficio si occupa di:

- assegnazione annuale ed occasionale degli spazi sportivi per corsi, gare e partite, allenamenti, campionati;
- fornire informazioni a riguardo e condurre gli impianti sportivi gestiti direttamente dalla 4ª Circostrizione e monitorare quelli affidati in gestione;
- prenotazione e concessione di campi di calcio, baseball, palestre e piscine;
- servizio cassa per il pagamento degli spazi affittati;
- organizzazione di gite a tema culturale ed ambientale, soggiorni brevi per tutti i Cittadini della 4ª Circostrizione e soggiorni climatici per la Terza Età.
- c. Francia 186 angolo v. Borgosesia, tel. 011 443.54.32/33/45/64  
orario: da Lunedì a Giovedì 9-13 e 14-16, Venerdì 9-12  
orario prenotazioni e cassa: da Lunedì a Giovedì 9-13 e 14-15.30 Venerdì 9-12

I moduli per presentare le richieste di utilizzo degli impianti sportivi sono disponibili presso il Centro Civico o scaricabili da:  
[www.comune.torino.it/circ4](http://www.comune.torino.it/circ4)

**► Impianti Sportivi Circostrizionali**

Gestione diretta

Piscina Franzoj

strada Antica di Collegno 211

1 vasca 25 x 13 (invernale-estiva),

1 vasca per bambini (estiva)

- tel. 011 72.30.90  
orario piscine:  
invernale, da Lunedì a Venerdì 9-23  
Sabato 12.40-19  
estivo, da Martedì a Domenica 12-19



Piscina Franzoj

**► Impianti Sportivi Circostrizionali in concessione**

Impianto Servais, via Servais 200/3

2 campi calcio, 3 campi tennis (sintetici), 1 campo baseball/softball

- orario di apertura al pubblico:  
da Martedì a Sabato 8.30-23.30, Domenica autogestione, Lunedì chiuso

Impianto Pellerina, c. A. Claudio 176/30

5 campi tennis (terra rossa)

- tel. segreteria 331.28.68.662  
orario: tutti i giorni 9-20

Impianto Franzoj tennis

strada Antica di Collegno 211

3 campi tennis (sintetici illuminati)

- tel. segreteria 338.34.06.710  
orario: da Lunedì a Venerdì 9-22  
Sabato e Domenica 9-19

Impianto Carrara, c. A. Claudio 106/30

4 campi calcio, (di cui 1 illuminato con superficie in erba sintetica), 2 campi calcio illuminati, 1 campo calcio a 7

- tel. 011 75.18.44  
orario: Lunedì 15-23  
da Martedì a Venerdì 9-12 e 14-23  
Sabato e Domenica 9-12 e 13-20

Piscina Pellerina, c. Appio Claudio 110

1 vasca nuoto, 1 vasca tuffi

- tel. 011 74.40.36  
orario: 9.30-19, Domenica 9.30-18

**► Bagni pubblici**

Bagni Campidoglio, via Bianzé 28,

- tel. 011 749.36.91  
orario: da Martedì a Venerdì 12.30-18, Sabato 8.30-14  
Lunedì e Domenica chiuso

**► Bocciofile**

Alpini Parella, v. Salbertrand 51; Carrara, c. A. Claudio 176; Don Michele Plassa, Parco Tesoriera; Gallo, c. Telesio 121a; Il Boschetto, c. A. Claudio 176; Il Laghetto, c. Regina Margherita 371; Velivolo, v. Carrara 176; Parella, v. Perroncito; La Familiare, str. Murrone 11; Nord, v. Salbertrand 101; Porta Susa, c. Svizzera 79 int. 3; Sant'Alfonso, c. Tassoni 41b; Tesoriera, v. Creva cuore 60; Piazza Risorgimento.

**► Anagrafe**

L'anagrafe è l'ufficio preposto al rilascio dei seguenti certificati:

- nascita;
- matrimonio;
- residenza;
- cittadinanza;
- stato di famiglia;
- esistenza in vita;
- iscrizione nelle liste elettorali;
- godimento dei diritti politici;
- stato libero;
- carta d'identità;
- libretto di lavoro.

Autocertificazione

Per semplificare i rapporti tra il cittadino e la Pubblica Amministrazione, l'art.46 del D.P.R.445/2000 elenca i certificati che possono essere sostituiti da una dichiarazione in carta semplice per i quali non è necessaria l'autenticazione della firma: data, luogo di nascita, residenza, cittadinanza, stato di famiglia.

Recapito a domicilio di certificati

Al numero 011 442.52.00 è attivo un servizio telefonico per la richiesta e la consegna a domicilio dei seguenti certificati anagrafici: residenza, cittadinanza, stato di famiglia, esistenza in vita, stato libero, nascita, matrimonio, morte, godimento diritti politici, iscrizione alle liste elettorali.

Il servizio è in funzione 24 ore su 24 compresa la Domenica. Il costo del servizio è di 2,28 euro fino a 10 certificati oltre al costo dei singoli certificati. Il pagamento avviene all'atto della consegna.

Anagrafe via Carrera 81

- mezzi di trasporto pubblico: 65, 65/, 71 e 13  
tel. 011 443.72.45/50,  
fax 011 443.72.55  
orario:  
da Lunedì a Giovedì 8.10-14.30  
Venerdì 8.10-14

Anagrafe via Saccarelli 18

- ATTUALMENTE CHIUSA  
SINO a DATA da DESTINARSI  
(aggiornamento dicembre 2007)



**► Punto Prestito Libri G. D'Annunzio**

Presso il Punto prestito libri si possono trovare opere di narrativa italiana e straniera, nonché libri sugli argomenti più vari, con una dotazione di circa 18mila titoli. Si possono inoltre consultare o prendere in prestito quotidiani e riviste, CD ROM, DVD e videocassette. Sono disponibili anche testi in lingua araba e rumena.

Area Ragazzi: romanzi d'avventura, libri-games, racconti di fiabe, libri cartonati per i più piccoli, libri animati per le diverse fasce d'età, fumetti.

Area Informazioni: il personale è a disposizione per orientare ed assistere nella ricerca dei libri e delle informazioni.

Area Telematica: tre postazioni a disposizione del pubblico per consultare cataloghi e navigare in Internet.

L'iscrizione al prestito è gratuita, come le sessioni di navigazione in Internet (dura 45 minuti). Il Punto prestito è dotato di accesso per disabili e di ausili per non vedenti.

- via Saccarelli 18  
mezzi di trasporto pubblico: 3, 13, 16, 71, 59 e 59/, M1 Principi d'Acacia  
tel. 011 443.93.50/07  
orario: Martedì, Giovedì, Venerdì 13.00-18.55  
Lunedì 11-18.55, Mercoledì 10-18.55



Punto Prestito G. D'Annunzio

## ► Servizio Sociale

- v. Bogetto 3 angolo via Pinelli  
tel. 011 443.14.95, fax 011 443.14.41  
orario: da Lunedì a Venerdì 8-16  
mezzi di trasporto pubblico:  
3, 13, 16, 28, 65, 71, 59, 29, M1

Il Servizio Sociale si occupa di:

- attivazione percorsi di aiuto alle persone e alle famiglie in un quadro di integrazione socio-sanitaria attraverso attività di accoglienza, ascolto della domanda e presa in carico del singolo e/o del nucleo familiare;
- partecipazione attiva ai processi di riqualificazione territoriale;
- attività di promozione di risorse del territorio per concorrere alla riduzione di stati di disagio.

È organizzato in:

### Area Accesso

**Accoglienza.** I Cittadini che accedono per la prima volta al Servizio Sociale possono presentarsi il Lunedì e il Giovedì dalle ore 9 alle ore 12; possono ricevere visite a domicilio in casi di particolare gravità.

**Area amministrativa.** Gli uffici amministrativi verificano i requisiti per l'accesso alle prestazioni e predispongono le proposte di erogazione delle prestazioni.

### Area Presa in Carico

**Area Minori.** Segnalazioni alla Commissione Unità Valutativa Minori di minori disabili e/o con problemi relazionali, interventi di sostegno alla domiciliarità, affidamenti residenziali, inserimenti in centri diurni educativi e aggregativi, inserimenti in comunità alloggio, borse formazione-lavoro, selezione coppie adottive e affidatarie, rapporti con l'Autorità Giudiziaria Minorile, rapporti con il Tribunale civile per separazioni e divorzi, rapporti con la Procura Fasce Deboli e con il Giudice Tutelare, rapporti con servizi sanitari e scolastici. Per nuclei indigenti: interventi di assistenza economica ed esenzione ticket sanitari.

**Area Disabili.** Segnalazioni alla Commissione Valutativa Handicap (UVH), inserimenti in servizi educativi-riabilitativi diurni, inserimenti in comunità alloggio e



Servizio Sociale via Bogetto 3

in altre strutture residenziali, affidi diurni e residenziali, assegni di cura, cure familiari, interventi di assistenza domiciliare, pasti a domicilio, telesoccorso, inserimenti scolastici e lavorativi, interventi di integrazione al reddito.

**Area Anziani e tutele.** Collaborazione con Commissione Valutativa Geriatrica (UVG) per le persone anziane non autosufficienti, interventi di sostegno alla domiciliarità (assistenza domiciliare, assegni di cura, cure familiari, affidi diurni e residenziali, pasti a domicilio, telesoccorso), inserimenti in residenze assistenziali per autosufficienti e comunità alloggio. Interventi di integrazione al reddito ed esenzione ticket sanitari.

Per minori, disabili e anziani vengono inoltre curati i rapporti con il volontariato e la collaborazione con i servizi sanitari.

## ► Servizi Diurni

### CADD e RAF

I CADD (Centri Addestramento Disabili Diurni) e la RAF (Residenza Assistenziale Flessibile diurna per disabili) sono servizi socio-sanitari di tipo educativo, assistenziale e riabilitativo rivolti a persone ultrasedicenni portatrici di disabilità intellettiva e/o motoria. Gli ospiti usufruiscono di attività espressive, motorie e riabilitative.

- CADD via Asinari di Bernezzo 98, tel. 011 773.20.68
- CADD piazza Massaua 18, tel. 011 72.80.80
- CADD via R. Pilo 50, 011 771.07.17
- RAF via Bogetto 3, tel. 011 443.14.59

### Comunità Alloggio per disabili

Servizio tipo residenziale per soggetti disabili intellettivi giovani con problematiche relazionali, aperto 24 ore su 24 e 365 giorni all'anno.

- via Sostegno 41/1, tel. 011 72.18.74

## ► Servizi Diurni

### Laboratori di musica e attività corporee

per disabili adulti e minori  
- via Bogetto 3 e via Le Chiuse 66

### Laboratorio La Bottega delle Rane

corso Svizzera 61, tel. 011 771.64.20  
Servizio diurno per soggetti disabili intellettivi lievi, laboratori di cuoio e legatoria, accompagnamento durante gli inserimenti al lavoro.



### Centro Diurno Anziani

v. Principi d'Acacia 12, tel. 011 48.77.75  
Socializzazione, mensa, lavanderia, stileria, igiene della persona per anziani autosufficienti con limiti nell'autonomia.

### Spazio Anziani

Str. del Lionetto 15, tel. 011 773.19.00  
Socializzazione e intrattenimento diurno per anziani autosufficienti con limiti nell'autonomia.

### Doposcuola

#### a valenza di integrazione sociale

via Salbertrand 57/29

Sostegno didattico ed opportunità di socializzazione per bambini 6-11 anni.

### Albero che ride

via Le Chiuse 14, tel. 011 437.19.18  
Per bambini dai 18 mesi ai 5 anni e loro genitori. Ludoteca, laboratori e iniziative di socializzazione.

### Progetto Motore di ricerca

- socializzazione, per persone con problemi di disabilità motoria in orario prescolare. Presso CADD via R. Pilo 50/a, tel. 011 771.07.17
- Socializzazione per giovani con problemi di disabilità intellettiva lieve. Presso via Salbertrand 57/29

## ► Anziani In-Forma



Uno SPORTELLO INFORMATIVO sugli interventi e servizi presenti sul territorio cittadino e Circoscrizione utili per agevolare la quotidianità dell'Anziano. Il servizio è gratuito.

- Sportello Parella, st. Lionetto 15, tel. 011 773.19.00  
Mercoledì e Giovedì 9-12  
anzianinformac@gmail.com
- Sportello San Donato Campidoglio via P. d'Acacia 12, tel. 011 48.77.75  
Lunedì 9-12  
anzianinformaprin@gmail.com
- Piazza Umbria 28bis, Giovedì 15-17

## ► Centri d'Incontro

Sono strutture idonee a favorire l'aggregazione sociale mediante attività informative, culturali, ricreative e sportive. Offrono servizi rivolti alla terza età, quali: pomeriggi danzanti, attività sportive, organizzazione di gite, tornei di carte e bocce, cenone di Capodanno, rilascio di inviti per concerti e spettacoli teatrali e di tessere per la riduzione agli spettacoli cinematografici.

Sedi e orari dei Centri d'Incontro:

- via Lessona 1 da Martedì a Domenica 15.30-19  
Lunedì chiuso
- piazza Umbria 28 bis da Lunedì a Sabato 15-19  
Domenica 15-18.30
- E18 strada Antica di Collegno 208 da Martedì a Sabato 15-18  
Domenica dalle 21 alle 24
- via Salbertrand 57/25 da Lunedì a Domenica 15.00-18.30

